

Sobre: *O duplo estado da poesia. Modernidade e contemporaneidade*, de Susana Scramim, Marcos Siscar y Alberto Pucheu, compiladores. São Paulo: Iluminuras, 2015;

*Alteridades na poesia. Riscos, aberturas, sobrevivências*, de Susana Scramim, compiladora. São Paulo: Iluminuras, 2016;

*Linhas de fuga. Poesia, modernidade e contemporaneidade*, de Susana Scramim, Marcos Siscar y Alberto Puche, compiladores. São Paulo: Iluminuras, 2016.

✉ ANALÍA GERBAUDO / Universidad Nacional del Litoral – CONICET  
[agerbaudo@fhuc.unl.edu.ar](mailto:agerbaudo@fhuc.unl.edu.ar); [analia.gerbaudo@conicet.gov.ar](mailto:analia.gerbaudo@conicet.gov.ar)

### **El sueño de la teoría, otra vez**

Resultado del trabajo de cuatro años llevado adelante por un grupo de investigadores de Brasil pero también de la conversación con colegas de Argentina y de Holanda, los tres volúmenes a cuya lectura enviamos reúnen los aportes impulsados por el proyecto «Por uma Teoria da Poesia Moderna e Contemporânea». Los ensayos presentados en cuatro coloquios internos se articulan con las intervenciones de Raúl Antelo, consultor del grupo, en una colección imprescindible para los estudios de poesía, aunque no solamente.

Un primer punto que importa observar recae sobre los nombres de los programas de posgrado involucrados en este emprendimiento colectivo. Se abre aquí una vía para un análisis sobre las condiciones de institucionalización de la investigación literaria en Brasil en continuidad con los estudios comparativos en curso que incluyen a Argentina, entre otros países:<sup>1</sup> si bien no quedan dudas de que el financiamiento de este proyecto grupal estuvo a cargo de dos organismos que conjugan investigación con enseñanza superior, el Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (CNPq) al que pertenecen varios de los autores y la Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (Capes),

no obstante los programas que se articulan dejan entrever posiciones institucionales diferenciadas respecto de la relación ciencia–literatura. Así encontramos reunidos al Programa de posgrado de Literatura de la Universidade Federal de Santa Catarina, al de Teoría e historia literaria de la Universidade Estadual de Campinas y al de Ciencia de la literatura de la Universidade Federal de Río de Janeiro: un arco epistemológico diverso sobre el que cabe deparar en la arena de las polémicas actuales sobre el estatuto de nuestro trabajo y las consiguientes derivas en términos de exigencia de producción. Estoy hablando de la tensión entre quienes encuentran que la producción de conocimiento en nuestro campo se produce desde el ensayo literario frente a quienes defienden los protocolos de la ciencia, con las derivas que estas tomas de posición suponen en términos de elección de circuitos para la difusión de los resultados, desde la publicación hasta los congresos, pasando por la apuesta o el retiro de las prácticas de divulgación, extensión y enseñanza. Hay también, en ese sentido, una confluencia singular en estos libros: sus autores intersectan investigación y enseñanza, producción poética y crítica, traducción y ensayo, más allá del tránsito de algunos por diversas formas del arte entre las que cabe citar la música y el teatro. Finalmente, que el centro que Maria Lucia de Barros Camargo funda en 1996 y en el que trabaja junto a Raúl Antelo y a Susana Scramim, entre otros, lleve el nombre de Núcleo de Estudos Literários e Culturais (NELIC) es una decisión teórica y política sobre la que cabe volver para situarla en el escenario regional a los efectos de sacar a la luz tomas de posición sobre nuestros andares institucionales que resultan empobrecidos si se los piensa aislados de la dinámica de la que participan. Para concluir con este aspecto: que la revista del NELIC, el *Boletim de Pesquisa*, acepte trabajos en portugués y en español, expresa una asunción respecto de la circulación Sur–Sur que se replica, entre otras cosas, en las conversaciones que este libro abre con investigadores de universidades argentinas y del CONICET: no quería dejar pasar los impecables envíos de Florencia Garramuño a *Cosas* de Edgardo Dobry y los de Silvio Mattoni a Francis Ponge en sendos magistrales ensayos.

Decir que hay en esta colección de libros una zona de intereses comunes es una obviedad que se desprende de los títulos de la serie. Lo que no es una obviedad, y este es el segundo punto sobre el que cabe poner atención, es la pretensión de contribuir, desde América Latina, al debate teórico contemporáneo. Y en esa contribución se recorta un espacio de referencias compartido desde el que, además, se intenta escapar a todo maniqueísmo a partir de una «inquietud» que Susana Scramim, Marcos Siscar y Alberto Pucheu introducen en las líneas iniciales del primer libro de la serie: se trata de reflexionar sobre la «posición» que la poesía «toma frente al mundo» (9). Se observa así que la reflexión sobre la «experiencia» y la «ambivalencia» atraviesa los ensayos con ecos de Giorgio Agamben, Walter Benjamin, Jean-Luc Nancy, un Derrida reinventado por Siscar y Pucheu, un Badiou apropiado por Scramim, etcétera.

Se ratifica también el doble movimiento al que tiende Antelo, en especial en sus últimos y muy inventivos textos: mientras despliega su ya usual práctica

exhumatoria y sus hiperactualizadas lecturas que reinventan, junto a Georges Didi-Huberman, el concepto de «archivo», descubre una producción categorial que había pasado desapercibida tanto al campo artístico como al intelectual (asimismo podría pasar desapercibido el sutil reajuste del equipo sobre el término «contemporáneo» usado aquí para la lectura de poesía —cf. Scramim 2016:87—). En las antípodas del gesto llorón que vuelve una y otra vez a denunciar el colonialismo intelectual y la consabida consagración académica en el circuito norte-norte via *papers* preferentemente declinados en inglés, Antelo escribe en portugués y desde el viejo formato de capítulo de libro impreso en papel un ensayo que, sin vociferarlo ni convertirlo en programa de acción, interroga no sólo nuestro estado del arte sino, en especial, nuestros modos de construirlo: se vale así de la reposición de la obra artística de Sylvio da Cunha para localizar, allí mismo, una inadvertida teoría de la fotografía unida a una teoría de la poesía que, con cierto dejo tramposo y juguetón, con-funde con la de Walter Benjamin a modo de sacudón para los lectores desprevenidos (imagen en la que nos reconocemos cada vez que de Antelo se trata —2015:293—).

En esta misma dirección se inscribe «La poesía não pensa (aínda)»: versión escrita del curso que dicta durante el seminario interno realizado en 2015 para el equipo de investigación que publica esta serie de libros. Entre muchas otras operaciones, sobresalen tres. Por un lado, la exhibición cuidada de una metodología que hace de la exhumación de archivos y de la actualización teórica, los puntos de partida de la investigación: en esa línea, el apartado sobre la recepción de Walter Benjamin en Argentina resulta un pasaje imprescindible para cualquiera que pretenda, desde el campo de las letras, trabajar en la zona de borde que se configura entre la sociología, la historia y el ensayo que, aunque plagado de datos, no renuncia a su condición literaria. Otra de sus operaciones de lectura consiste en hallar en la obra de Héctor Murena una «teoría de lo contemporáneo» (2016:150) que «preanuncia el recorrido de Agamben e incluso de Didi-Huberman en lo que respecta a una temporalidad pos-histórica o simplemente pos-aurática» (150): otra vez, Antelo detecta en lo más transitado de la tradición literaria lo que nadie había visto. Finalmente despunta allí lo que sus ensayos posteriores profundizarán (cf. 2017a, 2017b): una teoría del «disparate» como motor de la imaginación. Una teoría indispensable por su potencia analítica que aquí bosqueja a partir de Osvaldo Lamborghini, Oliverio Girondo y Macedonio Fernández. Una teoría que propicia estas lecturas «archifilológicas» (2016:155) sostenidas en archivos im-posibles y guiadas por «la preocupación por detectar los puntos de impase de la formalización» mientras se despliegan redes de correspondencias y asociaciones «disparatadas» (155).

Decía un poco más atrás que Antelo piensa junto a Didi-Huberman. Hay, a propósito de esta conexión, un relato que se vuelve imperioso reponer. Un «cuento» (como llamo a las narraciones retrospectivas de prácticas a cargo de sus protagonistas) que Antelo cuenta con gracia y que conecta dos curadurías a cargo de Didi-Huberman con dos efectos diferenciales alrededor de una misma fantasía de

intervención, resguardada aparentemente intacta entre uno y otro momento. La primera curaduría lleva al 2010 y a Madrid. Se trata de *Atlas*, puesta en el Museo Reina Sofía:

Encontré a Georges Didi-Huberman recién en junio de 2017. Diez años antes, sin embargo, le envié una copia de *Maria con Marcel. Duchamp en los trópicos*. Me respondió muy gentilmente, agradeciendo la instigación de la lectura. Al tiempo, cuando visité *Atlas* en el Reina Sofía, en 2010, le escribí felicitándolo por la exposición, no sin algunas restricciones. Una, no menor para mí, consistía en el rescate de textos tardíos de Borges, de *Atlas*, precisamente, cuya eficacia argumentativa, a mi juicio, sería mayor si, para ilustrar esas cuestiones, se hubiese recurrido a textos menos transitados (y más potentes) de los años 20 que, al fin y al cabo, colocaban, simultáneamente a Borges y Benjamin pensando lo heteróclito. Pero quizás la objeción más honda era llamar su atención al hecho de que América Latina estaba prácticamente ausente, salvo por aquellas imágenes o conceptos que habían sido previamente tocados por el ojo de Georges Bataille. (Antelo 2017c)

La segunda curaduría es reciente. Se trata de *Soulèvements*, instalada temporariamente en el Museo de la Universidad Nacional de Tres de Febrero (MUNTREF) en Buenos Aires con aportes de Diana Weschler (la muestra viajó de París a Barcelona, hizo escala en Argentina y seguirá por San Pablo, México y Montreal). «Egoístamente creí reconocer en *Soulèvements* una forma inteligente y sutil con que Didi-Huberman respondía a mi lectura», señala Antelo (2017c). Entre uno y otro pasaje, entre el relato de uno y otro momento y haciendo foco en *Sublevaciones*, vuelve a la teoría del disparate para insistir en su carácter potenciador de la imaginación. Una teoría cuyas derivas éticas y políticas la convierten en un instrumento necesario para re-flexionar con inteligencia y creatividad sobre nuestro presente:

Sublevarse, como cuando decimos «se levanta tormenta, se encrespan las aguas». Revertir la pesadez que nos clavaba al suelo. Son situaciones en las que se contrarían todas las leyes de la atmósfera. Superficies —paños, pliegues, banderas— vuelan al viento. Luces que explotan con fuegos de artificio. Polvo que sale de sus escondites, que se eleva. Tiempo que sale de sus goznes. Mundo patas arriba. De Victor Hugo a Eisenstein y más allá, las sublevaciones serán comparadas a menudo con huracanes o con grandes olas rompientes. Porque es entonces cuando se desencadenan los elementos (de la historia).

Nos sublevamos primero poniendo en juego a la imaginación, aunque más no fuera en sus «caprichos» o sus «disparates», como decía Goya. La imaginación levanta montañas. Y cuando uno se subleva contra un «desastre» real, eso significa que a lo que nos oprime, a los que quieren imposibilitarnos el movimiento, oponemos la resistencia de fuerzas que, en un principio, son deseos e imaginaciones, es decir, fuerzas psíquicas de desencadenamiento y reapertura de lo posible. (2017c)

Los prolegómenos para esta teoría se escriben en estos tomos. El equipo y su «asesor», el colectivo y su maestro pudieron, entonces, cumplir el pretencioso

mandato que el título de su proyecto exigía: lograron poner a circular, además de los eximios ensayos críticos allí reunidos, una «teoría de la poesía moderna y contemporánea». Una teoría enunciada desde Brasil. Una teoría del arte y de su lectura.

## Notas

<sup>1</sup> Me refiero al mega-proyecto dirigido por Gisèle Sapiro *International Cooperation in the Social Sciences and Humanities: Comparative Socio-Historical Perspectives and Future Possibilities* (INTERCO SSH, European Union Seventh Framework Programme FP7/2007–2013/ Grant Agreement N° 319974, marzo, 2013–febrero, 2017) que comprendió diferentes países (Argentina, Brasil, Francia, Italia, Reino Unido, Austria, Holanda, Hungría y Estados Unidos) y disciplinas (Sociología, Psicología, Filosofía, Economía, Letras, Antropología y Ciencias Políticas). Sapiro pretendió delinear una «morfología comparativa» que dé cuenta de la institucionalización y de la internacionalización de este recorte de las ciencias sociales y humanas entre 1945 y 2010 en los citados países. El trabajo sobre la institucionalización y la internacionalización de los estudios literarios, lingüísticos y semióticos (subcampos que integran el campo de las «letras») en Argentina se realizó con mi coordinación (el trabajo del conjunto de las disciplinas siguió las orientaciones de Gustavo Sorá —UNC/ CONICET—: los resultados están actualmente en proceso de edición). En la recolección de los datos participaron María Fernanda Alle, Pamela Bórtoli, Cintia Carrió, Daniela Gauna, Ángeles Ingaramo, Micaela Lorenzotti, Sergio Peralta, Lucila Santomero, Ivana Tosti, Santiago Venturini, Carlos Leonel Cherri, Daniela Fumis, Daniel Gastaldello, Silvana Santucci, Gabriela Sierra, Cristian Ramírez, Verónica Gómez y Bruno Grossi: una actividad a concluir en noviembre de 2017. Parte de estos

datos junto a primeras síntesis parciales están disponibles *on line* en la página Web del Centro de Investigaciones Teórico-Literarias (cf. Gerbaudo 2014). A partir de setiembre de 2015 se integran al equipo Nora Catelli, Annalisa Mirizio, Max Hidalgo, Edgardo Dobry, Ana María Gargatagli, Marta Puxan, José Hernández y Víctor Escudero (Universidad de Barcelona): sus aportes, centrados en un *Estudio comparado de la circulación de la teoría y paradigmas críticos en España y Argentina: academias, conflictos y actores*, se condensarán en un *Segundo Informe Técnico* a publicarse en 2018 en la página Web del mismo Centro de investigaciones. Este informe es el segundo de una serie de cinco: el primero, sobre institucionalización (cf. Gerbaudo 2014); los cuatro restantes, centrados en la internacionalización de cada uno de los subcampos referidos, es decir, se empieza por el de los estudios literarios, se sigue con el de los estudios lingüísticos (a editar por Lucila Santomero, Cintia Carrió y Micaela Lorenzotti) y luego con el de los estudios semióticos (a editar por Daniel Gastaldello) para terminar con un análisis comparativo de la dinámica de estos subcampos. Este trabajo se enmarca en un nuevo proyecto grupal (*Estudios literarios, lingüísticos y semióticos en Argentina: institucionalización e internacionalización 1945–2010*, CAI+D UNL, 2017–2020) que retoma y a la vez circunscribe las preguntas de los actuales; por otro lado estos e-books completan y expanden la serie de Informes Técnicos diagramada al inicio de la investigación (cf. Gerbaudo 2014, Mirizio 2016).

## Bibliografía

ANTELO, RAÚL (2017a). «A escuta selvagem (I. A história universal da contingência. II. *Logos, pathos*, saber)». Conferencia. Florianópolis: Universidade Federal de Santa Catarina.

- (2017b). «El archivo aturdicto». *VIII Jornadas Internacionales de Filología y Lingüística y II de Crítica Genética «Las lenguas del archivo»*. Conferencia inaugural. La Plata: Universidad Nacional de La Plata.
- (2017c). Consulta por Analía Gerbaudo. CIC, PIP-CONICET/INTERCO SSH-EHESS/CAI+D-UNL.
- DIDI-HUBERMAN, GEORGES (2010). *Atlas. ¿Cómo llevar el mundo a cuestas?* Madrid: Museo Reina Sofía.
- GERBAUDO, ANALÍA (Dir.) (2014). *La institucionalización de las letras en la universidad argentina (1945-2010). Notas «en borrador» a partir de un primer relevamiento*. Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral. Web.
- MIRIZIO, ANNALISA (2016). *La relación Sur-Norte en los estudios literarios en España (1966-2010): Argentina como un caso de inversión de las dinámicas internacionales en la circulación de los discursos de la teoría*. Informe Grupo GLICIART. Barcelona: Universidad de Barcelona.